

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 75 (1978)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Que sera 1979?

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

31 décembre...

1<sup>er</sup> janvier...

Deux jours qui vont se succéder comme tant d'autres. Et pourtant, le passage de 1978 à 1979 ne devrait pas se faire sans que vous ayez reçu votre agenda apicole ou que vous ne vous soyez acheté «La Conduite du Rucher» de Bertrand, votre livre de chevet. Mieux encore, faites-le vous offrir pour Noël...

En outre, vous allez bientôt placer au mur un nouveau calendrier, plein d'espérance et, comme certains, fêter l'an nouveau par une veille calme et sereine, dans l'attente du carillon de minuit. Peut-être le fêterez-vous «en grande pompe» avec banquet, champagne et bonnes bouteilles, sans oublier la danse jusqu'au petit matin, parce que traditionnellement «ça se fête!»...

Alors, respectons ces belles traditions et :

*«A toutes et à tous, je vous adresse mes vœux les meilleurs  
et les plus sincères et vous souhaite cordialement une  
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE!»*

*M. Léchaire.*

## Que sera 1979?

A l'aube de cette nouvelle année chacun s'interroge sur ce qu'elle nous apportera, bonheur ou désillusion. Nous formons pour chacun de nous, pour chaque apiculteur, pour notre pauvre humanité des vœux ardents de bonheur, de joies et prospérité.

Un philosophe a défini le bonheur comme l'absence de souffrances. Cela impliquerait un état d'âme proche de l'indifférence, un comportement social d'abstention et de refus. Une telle éthique peut conduire à une vie égoïste, réduite au minimum de rapports entre le moi et le monde extérieur.

Cela suppose une renonciation à toutes les joies, à tous les plaisirs qui peuvent égayer une existence : réussir dans ce qu'on entreprend, acquérir des biens matériels et les préserver, aimer ses proches et ses concitoyens, surtout vivre au rythme de la nature en s'efforçant d'adapter notre égoïsme naturel à la vie de la colonie humaine, un pour tous, tous pour chacun.

Toutes les joies, grandes ou petites, se paient, soit au comptant, soit à terme. Quoi de plus pénible à supporter qu'un travail qui n'a pas porté ses fruits? Une récolte ruinée par les mauvaises conditions climatiques, par la maladresse ou la nonchalance nous font souvent dire : si j'avais su, j'aurais renoncé.

Renoncer, voilà le mot lâché. Dans le monde actuel où, certes tout n'est pas parfait, où l'on a tendance à incriminer son voisin pour tout ce qui dérange notre benoîte petite vie sans cependant vouloir reconnaître notre propre responsabilité. Il ne suffit pas de geindre, de récriminer : rien n'est juste, rien n'est bon, je renonce. Renoncer à quoi? A vivre?

Et pourtant c'est un privilège d'exister, de vivre réellement avec nos qualités et nos défauts, avec nos dons et nos défauts d'homme. Nous dépendons tous de quelque chose, de quelqu'un et nous sommes tous responsables de l'atmosphère que nous nous créons, c'est-à-dire nous efforcer à élaborer le meilleur des mondes possibles. Il faut nous résigner à y vivre et cela joyeusement car la vie c'est la joie.

Le monde nous apporte l'aliment quotidien nécessaire aussi bien à la vie de notre corps qu'à celle de notre âme. Sortons de l'abstraction où nous nous complaisons pour entrer réellement dans la vie comme un homme de raison et de volonté. Des déboires, certes, nous atteindront et nous subirons des avanies, mais chaque fois nous ressortirons des épreuves grandi et affermi pour peu que l'expérience vécue porte ses fruits. L'abeille d'automne prépare la saison nouvelle, faisons comme elle, ayons confiance et foi dans l'année qui vient.

Ne pensons surtout pas qu'il est trop tard pour être actif. L'âge ne se mesure pas au nombre d'années vécues mais à celles que l'on a encore devant soi, et que, heureusement, on ne peut mesurer.

Chers amis apiculteurs, sans crainte de l'avenir, sans regret du passé, entrons dans cette nouvelle année d'un pied ferme, la tête haute, les mains unies, le cœur offert. Entamons-la avec optimisme et sérénité. Elle nous apportera des joies que nous saurons justement apprécier et peut-être des épreuves qu'avec volonté nous surmonterons sans faiblesse. Efforçons-nous de vivre en homme et à tous et à toutes que 1979 vous garde en bonne santé et apporte joies et bonne récolte.

Vive 1979.

*A. Doudin.*

**Félicitations à :**

**M. Amédée Richard**, commissaire cantonal pour l'apiculture en Valais qui a été désigné **membre d'honneur** de la Fédération apicole haut-valaisanne rattachée à la VDSB.